

# GAZETA TRANSILVANIEI

Redacţia şi Administraţia

— CALA LIBERTĂŢII BRAŞOV. —

TELEFON 226.

• Bonament anual 860 lei.

• Pentru strălănite 800 lei.

• Anunţuri, reclame, după tarif

Fondată la 1838 de George Bariţiu

Apare de trei ori pe săptămână

„Soluţiunile trebuiesc căutate în cele două guvernări anterioare ale partidului poporului” — spune d-nul Goga în cazul când ar veni la putere.

Soluţiunile ar fi prin urmare: Sugerarea libertăţilor publice, gătirea presei şi evaporarea banilor ţării.

## O mare adunare a cooperativelor la Braşov

Săptămâna trecută s'a ținut la Braşov o întrunire intimă a mai multor reprezentanţi dela unităţile cooperative din loc şi împrejurimi, cu scopul de a discuta starea cooperativei din această regiune şi de a chibzui asupra mijloacelor cari, pe deoparte i-ar putea da un nou avânt de dezvoltare, iar pe de alta ar putea feri unităţile de zguduirile şi primejdiiile ce le ameninţă câtă vreme nu există între ele o legătură mai strânsă.

Participanţii au luat două hotărâri importante. Şi anume:

### Iniţierea unei Federale.

După ce unităţile cooperative din împrejurimile Braşovului şi o parte din unităţile din judeţele învecinate nu fac parte din nici o Federală; după ce ele, în lipsă de Federală sunt nevoite a se adresa în toate lipsurile lor Băncii Centrale Cooperative din Bucureşti, unde cererile lor se rezolvă cu mari întârzieri şi împrumuturile se obţin cu mari greutate şi prea îndelungate aşteptări; după ce o Federală stă la îndemâna cooperativelor în caz de împrumuturi şi, poate administra cu mult folos capitalurile de cari, unităţile, în anumite timpuri ale anului nu au trebuinţă.

Se decide iniţierea unei Federale la Braşov din care vor face parte toate unităţile cooperative din judeţul Braşov, Treiscaune, Ciuc, Odorhei şi unităţile din comunele judeţelor Făgăraş şi Târnava-mare cari gravitează spre Braşov şi nu fac parte din altă Federală cooperativă.

În Federală se vor putea înscrie cooperative de ori ce fel: bănci populare, cooperative forestiere, de consum, agricole, de cumpărări şi arendări de pământuri etc.

Federala se va ocupa numai cu operaţiuni bancare, acordând împrumuturi şi primind spre fructificare capitalurile pe cari unităţile nu le pot utiliza în scopul prevăzut de statutele lor.

### Iniţierea unei Uniuni de cooperative.

După ce legea cooperativei prevede că, unităţile cooperative de ori ce fel până la 28 Martie trebuie să facă parte dintr'o Uniune; după ce o singură Uniune pentru întreg Ardealul ar însemna o centralizare a organelor de control care ar face imposibil controlul des şi serios, iar pentru unităţile ce cad la mari îndepărtări de centru în anumite cazuri ar însemna cheltuieli ce trec peste puterile lor şi; după ce, până la consolidarea cooperativei dela noi Oficiul Naţional al Cooperativei Române pune la dispoziţia Uniunilor organele sale de control salariate din bugetul acestui Oficiu Naţional;

Se decide iniţierea unei Uniuni de cooperative pe întreaga Regiunea Braşov (jud. Braşov, Sibiu, Făgăraş, Târnava-mare, Treiscaune, Ciuc şi Odorhei) din care vor face parte atât Federalele cât şi toate unităţile cooperative de orice fel din această Regiune.

Pentru realizarea acestui scop, se decide convocarea unei mari adunări la Braşov pe ziua de Duminecă, 27 Octombrie a. c. în sala din Casa Sfatului la care să se invite toate unităţile cooperative din împrejurimile Braşovului pentru iniţierea unei Federale şi, toate unităţile din Regiunea Braşov (jud. Braşov, Sibiu, Făgăraş, Treiscaune, Târnava-mare, Ciuc şi Odorhei) pentru iniţierea unei Uniuni de cooperative, fiecare unitate fiind reprezentată prin un delegat.

Între orele 10—1 se va ţine şedinţa pentru iniţierea Uniunii; iar după amiază între orele 2—5 şedinţa pentru iniţierea Federalei.

Comitetul încredinţat cu executarea acestei hotărâri cât şi cu pregătirile ce se cer pentru o asemenea adunare de oară importantă, — invită toate unităţile cooperative: bănci populare, cooperative forestiere, de consum, agricole, de cumpărări şi arendări de pământ din judeţele Braşov, Treiscaune, Ciuc şi Odorhei, precum şi unităţile cooperative din judeţele Făgăraş şi Târnava-mare cari nu fac parte din nici o Federală, ca, Duminecă în 13 Octombrie să aleagă câte un delegat dintre membrii consiliilor lor de administraţie (în şedinţă convocată special spre acest scop) care, Duminecă în 27 Octombrie să participe la adunarea convocată cu scop de a iniţia o Federală, având depline puteri (procură semnată de membrii consiliului şi sigilul cooperativei) de a hotărâ în numele unităţilor ce-i aleg.

Despre alegerea delegaţilor, unităţile să raporteze fără întârziere Băncii populare „Braşovul” din Braşov, Târgul Cailor No. 1.

Deasemeni invită toate unităţile cooperative din Regiunea Braşov (jud. Braşov, Sibiu, Făgăraş, Târnava-Mare, Treiscaune, Ciuc şi Odorhei) ca tot Duminecă în 13 Octombrie să aleagă câte un delegat dintre membrii consiliilor lor de administraţie (în şedinţă convocată special spre acest scop) care, Duminecă în 27 Octombrie să participe la adunarea convocată cu scop de a iniţia o „Uniune de cooperative”, având depline puteri (procură semnată de membrii consiliului de administraţie şi sigilul cooperativei) de a hotărâ în numele unităţilor ce-i aleg.

Acele unităţi cari trimit delegaţi şi pentru şedinţa în care se va hotărâ iniţierea Federalei şi pentru şedinţa în care se va hotărâ iniţierea Uniunii de cooperative, pot trimite şi ele un

singur delegat având însă să prezinte o procură la şedinţa dinaintea de amiază şi alta la cea de după amiază.

Dela acele unităţi, cari în nici un chip n'ar putea trimite delegaţi, se primesc aderenţe, dacă ele au forma unor declaraţii semnate de membrii consiliilor de administraţie şi sigilate cu sigilul cooperativei, în şedinţe convocate special spre acest scop.

Din încredinţarea Comitetului

Ion Poda,

preşedintele băncii populare „Braşovul” din Braşov.

Adresa: Târgul Cailor, No. 1.

## Dureri „minoritare”

Ziarul unguresc local „Brassói Lapok” e revoltat, că ministerul instrucţiunii a dispus ca în şcoala primară a comunei, Craidorolj din Satu-mare copiii Şvabilor, cari formează trei sferturi din populaţia comunei, să fie instruiţi în limba lor.

N'a avut nici un motiv de protestare acest ziar contra faptului că păcatele politice ungureşti de maghiarizare au impus locuitorilor şvabi ai amintitei comune să-şi instruiască copiii în şcoală în limba ungurească, forţându-i astfel să-şi uite limba, originea şi neamul. Se revoltă însă acum, când guvernul românesc, — pătruns de sentimentul de dreptate, — revine asupra acestei nedreptăţi şi dispune repararea ei, ordonând ca copiii şvabi să fie instruiţi în şcoală în limba moşilor şi strămoşilor lor.

Pe cât de neînţeleasă ar părea această altitudine a ziarului unguresc, pe atât de uşor se explică, dacă privim dedesupturile pe cari se razimă scrisul acestui ziar. Dacă copiii şvabilor din Craidorolj erau siliţi şi pe mai departe să înveţe ungureşte, era împăcat ziarul un-

resc din loc. Iată deci temelia de dreptate a „apărătorului” drepturilor minorităţilor etnice.

Ca încheiere o întrebare: Admitem că locuitorii Craidoroljului sau ai altei comune ar fi unguri şi că copiii lor li s-ar fi propus în şcoală în o altă limbă decât a lor. S-ar fi supărat „Brassói Lapok”, dacă guvernul ar fi dispus ca limba de predare în această şcoală să fie cea ungurească?

**Ameliorarea regimului minorităţilor.** Comisiunea minorităţilor a Uniunii internaţionale a Asociaţiilor pentru Societatea Naţiunilor, întrunită la Zürich, a adoptat o rezoluţie prin care, constatând o ameliorare a regimului minorităţilor, socoteşte că ea este numai o etapă în soluţionarea problemei, care trebuie să fie studiată şi realizată în întregul ei, în care să intre şi chestiunea generalizării angajamentelor internaţionale, în ce priveşte minorităţile.

## Susceptibilitatea Fanarului

Javrele Fanarului îşi rânjeşcă spre noi colţii lor careaşi de a-tâtea banditsme săvârşite. Incep să mârâie... Îşi aruncă răguşala văietândă spre cei, pe cari i-au jefuit cu neruşinare timp de zece ani de zile.

Membrii fanarului se agită! Se svârcolesc neputincioşi în murdăria fărădelegilor lor... Şi desigur, vor continua să se tâvălească în mocirla noroiului ciocolesc, până ce se vor sufoca singuri în mirosul pestilenţial al moravurilor depravate moştente dela strămoşii lor, — foştii zarzavagii şi p'ăcintari de od-noră!

Fanarul, a cărui fizionomie e alcătuită din pingele de bocanc, a devenit susceptibil! Îi trită năzuinţa spre muncă şi cinste a actualului guvern! În mentalitatea sa greco-bulgaro-turco-bizantină nu poate pătrunde adevărul că în România s'au schimbat lucrurile!

Sub o eră nouă occidentală legalismul va arunca în întunericul binemeritat pe toţi acela cari, azi văicărându-se, ieri călcau în picioare legea şi constituţia!!

Susceptibilitatea Fanarului, îi tradează singură declinul!

Era nouă de regenerare s'a ivit şi tinăra generaţie îşi urmează cu tot avântul drumul său luminat de ideea binelui, — alături de actualul guvern!

Fanarul să ia aminte, că ideea-l nostru este:

„Lupta prin muncă cinstită”!

Coriolan Bărbat.

## Succesul României la conferinţa de comerţ dela Berlin

În şedinţa Comisiunii agricole a conferinţei inter-parlamentare de comerţ din Berlin, delegatul României, profesorul Şerban, a făcut o propunere amendament, în sensul susţinerii intereselor economice ale Statelor agrare.

În urma acestui amendament susţinut şi de alte delegaţiuni, s'a decis contrar propunerilor Statelor cu caracter industrial, ca chestiunile agrare la ordinea zilei să fie studiate într'o sub-comisiune pentru a se ţine seamă de interesele tuturor statelor. Din această comisiune face parte şi delegatul României, d-l profesor Şerban.

Comisiunea juridică parlamentară a Conferinţei internaţionale de comerţ, a discutat raportul delegaţiei Institutului de drept internaţional privat dela Roma, referitor la unificarea poliţei cekului. Delegatul României, d-l Petre Dragomirescu a demonstrat temeinicia procedurii elaborat de experţii Societăţii Naţiunilor, primind sar-

cina din partea comisiunii de a redacta o rezoluţie care va fi prezentată conferinţei guvernelor convocată de Societatea Naţiunilor în anul 1930.

În şedinţa plenară de alături, care a discutat unificarea dreptului obligaţiilor şi contractelor, la care a asistat şi d-l Bratu, preşedintele Senatului, discuţia a fost foarte interesantă prin felul academic în care ea a fost dusă. S'a primit propunerea delegatului României, ca toate delegaţiile să intervină la guvernele lor spre a face să fie examinat de juristi proiectul de cod al obligaţiunilor franco-italian, în vederea întocmirii eventuale a unui cod unic internaţional.

Expunerea d-lui ministru Răducanu.

La bancheta festivă dat de guvernul Reichului pentru delegaţii conferinţei interparlamentare de comerţ, preşedintele delegaţiunii române, d-l ministru Rădu-

canu a ținut o cuvântare spunând între altele că ideea uniunii internaţionale parlamentare de comerţ are fără îndoială o mare importanţă, aceea de a crea noi baze ale unei economii mondiale.

Ea este un supraparlament al economiei mondiale, căreia îi revine marele merit de a fi accentuat cu tărie necesitatea colaborării internaţionale, singura stare de a rezolva marile probleme economice dintre State. Rezultatul muncii depusă de toţi, în cadrul acelei conferinţe, ne-a dovedit cu prisosinţă noul spirit care trebuie să depăşească calea îngustă a conferinţelor cu caracter local.

Aceasta nu numai în folosul progresului general, economic, ci pentru crearea, dezvoltarea şi satisfacerea unei conştiinţe generale europene, pusă în serviciul realizării solidarităţii umane.

D-l ministru Răducanu, după ce-şi exprimă încrederea în realizările concrete ale muncii depuse, aduce viile mulţumiri atât guvernului Reichului cât şi comitetului de organizare pentru primirea atât de amicală de care delegaţii au avut parte la Berlin.

Discursul d-lui ministru Răducanu, a fost primit cu vii aplauze generale.





# Intocmirea listelor de membri ai Municipiului Braşov.

No. 24997/1929

Se aduce la cunoştinţă publică, că în sensul dispoziţiunilor legii nouă pentru organizarea administraţiunii locale precum şi în baza ordinelor corespunzătoare, eliberate de comisiunea centrală pentru aplicarea legii menţionate din Ministerul de Interne se va întocmi lista de membri ai Municipiului Braşov.

În această listă sunt de a se cuprinde, în sensul art. 12 din legea menţionată, toate persoanele cari sunt înscrise în listele electorale precum şi soţiile şi copiii lor, mai departe femeile văduve şi copiii lor, dacă sunt cetăţeni români, în cazul că domiciliul lor este în oraş, ca un an, aici şi dacă au contribuit la sarcinile comunale.

În scopul întocmirii acestei liste se vor conscrie toate persoanele domiciliat pe raza Municipiului Braşov, chiar militari, personal de serviciu etc., aşa cum se procedează la stabili-

rea numărului populaţiei, prin delegaţii ai primăriei.

Conscrierea se va face zilnic după amiază începând dela 7 Octomvrie a. c., şi trebuie efectuată în cel mai scurt timp posibil.

În baza acestei conscriere se va întocmi lista de membri ai Municipiului Braşov. Cererile de înscriere în listă se vor înainta numai de persoanele, cari nu obvin în listele electorale. La vederea buletinelor de conscriere, persoanele arătate mai sus după posibilitate vor fi citate din oficiu.

Populaţia este rugată, să bi nevoiască a se pune la dispoziţie cu toată bunăvoinţa delegaţilor primăriei, însărcinaţi cu conscrierea, cari posedă legitimaţia în acest scop, dându-le tot sorrijinul la această lucrare de interes general.

Braşov, 26 Sept. 1929.

Comisia interimară:

Preşedinte: Secretar general: Cuteanu. Socaciu.

România  
Prefectura Judeţului Braşov  
Serviciul Financiar Economic

No. 5302/1929

## Publicaţiune

Prefectura judeţului Braşov, va vinde pe baza aprobării din partea Ministerului de Interne No. 9984 J. 1928 prin licitaţie publică în ziua de 1 Noemvrie, ora 9 la 11 a. m., în biroul No. 30 din etajul II al Prefecturii judeţului, automobilul marca „Hotchkiss” 6 locuri, 4 cilindri 12/25 H. P.

Se va da în primire cumpărătorului, care face oferta cea mai favorabilă, în baza achitărei preţului de cumpărare, după aprobarea vânzării de către Ministerul de Interne.

Cumpărătorul va trebui să plătească preţul automobilului în starea cum se află în garajul Prefecturii.

Braşov, 24 Sept. 1929.

p. Prefect: Şeful serviciului: Bărbat. Florea.  
1072 1—1

România Corpul Portăreilor Tribunalului Braşov.

No. 5439—1929.

## Publicaţiune de licitaţie

Subsemnatul portărel prin această publică că în baza deciziei Nr. G. 14162—1927 a judecătoria de ocol Braşov, în favorul reclamantului Soc. Generală Comercială An. repr. prin avocatul dr. Szele Bela Braşov, pentru încasarea creanţei de 2102 Lei şi acc. se fixează termen de licitaţie pe ziua de 10 Octomvrie 1929, orele 10 a. m. la faţa locului în Braşov Str. Principele Carol No. 31 et. I, unde se vor vinde prin licitaţiune publică judiciară Biourou, mobile de casă, maşină de scris în valoare de 15.000 Lei.

În caz de nevoie şi sub preţ de estimare.

Braşov, la 18 Septembrie 1929.

1067 1—1 F. Crişan, portărel.

## Aviz

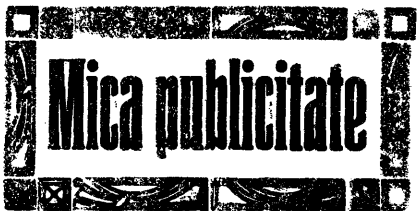
Reuniunea Economică din Scheii Braşovului, anunţă pe toţi membrii că Duminecă, în 6 Oct. a. c., ora 8 a. m., va fi răvăşitul oilor, în grădina d-lui Ioan Lupşan brigadir din Strada Paşte b) No. 45.

„Caete literare”. Pentru 25 Septembrie se anunţă apariţia revistei de literatură şi critică, intitulată „Caete literare”.

Va fi o revistă rezervată, în întregime, tinerelor talente şi un organ de atitudine precizate. Va apare într-un elegant format, în 32 pagini, cu vignete şi marginale de talentaţii pictori: Papatriandafil şi Phoebus. Vor colabora d-nii:

Mircea Damian, George Acinteanu, C. I. Şiclovanu, Mircea Pavelescu, Alexe Robu, Eugen Jebeleanu, C. Noica, Alexandru Drăguş, Radu Popescu, George Ionescu, Alfons Adania, Eugen Ionescu, Hortia Roman, Mircea Grigorescu, Octav Şulţiu, A. Sahta, C. I. Vâlceanu, Liviu Deleanu, Petre Boldur, Corneliu Temenschi, Paul Daniel.

Primul caet va fi închinat dispăruşilor noştri prieteni: Ioan Ciorănescu şi Savin Constant.



**De vânzare** la Restaurantul Mura mese pentru restaurant şi scaune de grădină şi 2 Terase mari acoperite, încapă supt ia 60 de mese. Preţ convenabil Str. Principele Carol 9.  
1058 2—2

**Predan** lecţii la orice fel de materie pentru elevi de curs inferior. Informaţii la ziar. 6—0

**Aviz.** Perzând permisul de circulaţie cu No. 966 şi concesiunea industrială şi carnetul de sofer pe numele Aron A. Petric No. 2784/1928 eliberat de Pref. Pol. Braşov, le declar nul şi fără valoare în mâinele ori cui s'ar afla.

**Aviz.** Permisul de circulaţie No. 299 eliberat de Pref. Poliţiei Braşov s'a pierdut. Il declar de anulat în mâinele ori cui s'ar afla. Liess Andrei.

**1 Octomvrie se redeschide Cabaretul MAXIM**  
Cu program senzational, preţuri modeste.

1057 2—2 Direcţia.

Primăria municipiului Braşov.

No. 26874/1929

## Publicaţiune de licitaţie

Se aduce la cunoştinţă publică, că în ziua de 15 Octomvrie 1929 la ora 9—11 a. m., se va ţine la serviciul economic al Primăriei în conformitate cu dispoziţiunile legii conţablităţii publice art. 72—83 o licitaţie publică cu ofertă sigilată şi timbrată pentru vânzarea unui autocamion uzat.

Condiţiunile detaliate se pot vedea la serviciul economic al Primăriei.

Braşov la 25 Sept. 1929.

Comisia interimară,

Preşedinte: Secretar general: Cuteanu. Socaciu.  
1059 2—2

Corpul Portăreilor Tribunalului Braşov.

No. 5625—1929.

## Publicaţiune de licitaţie

Subsemnatul portărel prin această publică că în baza deciziei No. G. 4862/1929 a judecătoria de ocol Braşov în favorul reclamantului Albert Fejér repr. prin avocatul dr. I. Gergely din Braşov pentru încasarea creanţei de 11825 Lei şi acc. se fixează termen de licitaţie pe ziua de 2 Octomvrie 1929, orele 11 a. m. la faţa locului în comuna Dârste No. 146 unde se vor vinde prin licitaţiune publică judiciară covoare şi biblioteca în valoare de 23.000 Lei.

În caz de nevoie şi sub preţ de estimare.

Braşov, la 16 Septembrie 1929.

1—1 Crişan, portărel.

## AVIZ.

**Abonaţii noştri, cari au rămas în restanţă cu plata abonamentului, sunt rugaţi a ne achita de urgenţă restanţa pentru a nu li se întrerupe trimiterea ziarului.**

Administraţia.

## Bibliografie

**Aŭ apărut** în Editura în stituţului de arte grafice „Scri-sul Românesc” Craiova manualele de curs primar (abecedar, cărţi de cetire pentru toate 7 clasele, gramatici, geografii, aritmetici, desen şi caligrafie) ale D-lor Pompiliu Dan inspector şcolar Oradea, I. Dumitraşcu şi P. Petrescu.

Cărţile sunt scrise şi cu considerare la trebuinţele specifice ardelenesti, limbaj uşor potrivit pentru copiii noştri, tipar frumos, hărţi şi ilustraţii bine reuşite atrăgătoare. Se pot comanda prin orice librărie şi direct dela „Scri-sul Românesc” Craiova.



Zdrobiţi de durere anunţăm stingerea din viaţă a iubitului nostru tată, moş şi unchiu

## IOAN DOBROS

vrednic fruntaş român şi proprietar din comuna Covasna (judeţul Trei-Scaune) decedat într'u Dom-nul în etate de 78 ani.

Inmormântarea va avea loc Marţi 1 Octomvrie 1929 în comuna Covasna.

Fie-i ţărâna uşoară!

Covasna 29 Septemvrie 1929.

Familia îndurerată.

MAGAZIN DE CANDELABRE pt. ARDEAL S. A.

CLUJ, Str. Memorandului (Unió u.) 1.

## Mare Magazin de Radio

Asortiment stabil de aparatele cele mai moderne

TIP 1930

care au stârnit o vie senzaţie la târgurile de mos-tre Viena, Leipzig, Berlin.

Aparate direct la reţea.

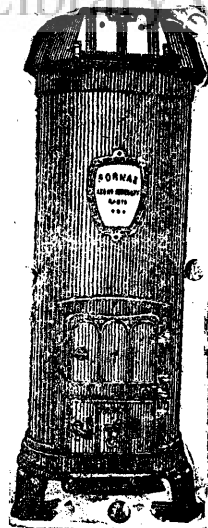
Kramolin, Berlin Schaleco, Berlin

Horný, Viena

Telefunken Tungsram Philips.

1069 1—1

Library Cluj



*In fiecare casă o sobă „Fornax” Ideia fundamentală: de a te aproviziona cu o sobă ca să poţi economisi în situaţia grea economică, s'a dovedit.*

*Sa mai arătat, că mina noastră de fier Szentheresztlanya şi-a câştigat ca prietini pe toţi aceia, cari pun pond pe-o formă frumoasă şi o calitate bună.*

*Astfel o sobă recomandă pe cealaltă.*

*Hamner & Jekelius*

*Braşov—Sighişoara*

